



AU & HEERBRUGG

STEUERAMT

Steuererklärung 2022

In diesen Tagen wird den Haushalten im ganzen Kanton die Steuererklärung für 2022 verteilt. Bis auch die letzte Steuererklärung zugestellt worden ist, kann es Anfang Februar werden. Seit dem 1. Januar 2022 können natürliche Personen ihre Steuererklärung medienbruchfrei elektronisch einreichen. Aus der vollständig elektronischen Einreichung, eFiling genannt, ergeben sich Vorteile sowohl für die Steuerpflichtigen als auch für die Steuerbehörden. So entfällt die physische Einreichung der Steuererklärung und deren Beilagen wie Lohnausweise, Rentenbescheinigungen, Bankunterlagen usw. Aus diesem Grund und um noch mehr Personen zur medienbruchfreien Einreichung der Steuererklärung zu animieren, ist der Rücksendeumschlag nicht mehr vorfrankiert.

Voraussetzungen für die Nutzung von eFiling

eFiling kann unter der Voraussetzung genutzt werden, dass die Einreichung vollständig digital erfolgt. Alle notwendigen Belege müssen während der Deklaration hochgeladen werden. Die Deklarationssoftware weist auf die Pflichtbeilagen hin. Eine Einreichung als eFiling ist nur dann möglich, wenn auch alle Pflichtbelege hochgeladen wurden. Fehlen Pflichtbeilagen bzw. können diese nicht digital eingereicht werden, so stehen die altbekannten Einreichformen weiterhin zur Verfügung. Werden die bisherigen Einreichformen genutzt, so müssen alle Belege bzw. Beilagen zwingend ausgedruckt und zusammen mit der unterzeichneten Quittung (oder dem unterzeichneten Ausdruck

der Steuererklärung) beim Steueramt physisch eingereicht werden. In der Software bereits hochgeladene Dokumente werden in diesem Fall nicht übermittelt.

Einreichzeitpunkt einer eFiling-Deklaration / Fehlerkorrekturen

Nach der Übermittlung der Steuererklärung als eFiling verbleibt die Deklaration in einer «Warteposition». Nach Ablauf einer Wartefrist von drei Tagen (72 Stunden) wird die Einreichung dem Steueramt übermittelt und gilt ab dann als eingereicht. Während der Wartefrist besteht die Möglichkeit, festgestellte Fehler zu korrigieren und die Steuererklärung erneut einzureichen. Insgesamt bestehen fünf Einreichversuche.

Unterstützte Dateiformate

Belege bzw. Beilagen können in den Formaten PDF, JPEG oder PNG hochgeladen werden. Mit «oBeam» hochgeladene Dokumente werden immer im PDF-Format übermittelt.

Smartphone-App «oBeam»

«oBeam» ist eine App für das Smartphone, mit welcher Dokumente digitalisiert werden können. Die App funktioniert nur in Zusammenhang mit der entsprechenden Deklarationssoftware und kann in eTaxes seit der Steuerperiode 2021 genutzt werden.

Die App steht Ihnen im Google Play Store oder Apple App Store zum kostenlosen Download zur Verfügung. Hinweise zur Nutzung finden Sie im

Erklärvideo auf der Homepage des Kantonalen Steueramts oder während der Deklaration in eTaxes selbst. Als weitere Hilfe steht Ihnen die Webseite des App-Herstellers, «Information Factory», zur Verfügung. Für einen direkten Download auf das Smartphone müssen die Links zu den Stores und oBeam.ch direkt mit dem Smartphone abgerufen werden. Ein Download auf den Computer ist nicht möglich.

Online Chat mit Fachleuten

Ebenfalls seit 2022 besteht die Möglichkeit, sich bei Fragen zum Ausfüllen der Steuererklärung in einem Online-Chat mit Steuerfachleuten des Kantons und der Gemeinden auszutauschen. Diese Dienstleistung wurde im vergangenen Jahr rege genutzt. Deshalb stehen auch im neuen Jahr bis Mitte April an Werktagen von 08.00 Uhr bis 21.00 Uhr Fachleute der Gemeinden und des Kantons für Fragen zur Verfügung. Zum Steuerchat gelangen Sie mittels folgender Eingabe im Browser adressfeld: www.steuern-sg.chat.



ÖFFNUNGSZEITEN

IT-Umstellung

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben am Freitag, 3. Februar 2023 aufgrund einer internen IT-Umstellung geschlossen.

GEMEINDEVERWALTUNG

Geschäftsbericht 2022 in Papierform nur noch auf Bestellung

Aus Umweltschutz- und Kostengründen verzichtet die Politische Gemeinde Au seit längerer Zeit darauf, den Geschäftsbericht in jeden Haushalt zu versenden.

Bestellung

Der Geschäftsbericht 2022 der Politischen Gemeinde Au wird deshalb nur noch denjenigen Personen zugestellt, welche ihn ausdrücklich in Papierform bestellen. Damit kann die Druckauflage nochmals etwas reduziert werden.

Bestellt werden kann der Geschäftsbericht 2022 per Bestelltalon, welcher mit dem Stimmrechtsausweis für die Bürgerversammlung verschickt wird, per elektronischem Formular unter www.au.ch > Online Schalter > Bürgerversammlung Unterlagen, per E-Mail an einwohnerdienste@au.ch oder per Telefon 058 228 62 20.

KUNST IM GEMEINDEHAUS PATRICK BENZ STELLT AUS

Die Politische Gemeinde Au stellt Künstlerinnen und Künstlern aus der Region regelmässig einen Ausstellungsplatz für Ihre Werke im Gemeindehaus Au zur Verfügung. Im Februar nutzt der Rorschacher Bildhauer Patrick Benz dieses Angebot.

Patrick Benz ist 1971 in Thal geboren und in St. Margrethen aufgewachsen. Der ausgebildete Steinbildhauer, Gestaltungspädagoge und Erwachsenenbildner beschäftigt sich seit 30 Jahren mit Kunst, Kunsthandwerk und Kunstvermittlung. Neben Auftragsarbeiten in Stein und Kunst an Bau-Projekten, unterrichtet er bildnerisches Gestalten und entwickelt im Rorschacher Atelier seine freien Kunstarbeiten.

In der Kunstgalerie im Gemeindehaus Au zeigt Patrick Benz ein grosses, mit der Kettensäge bearbeitetes Holzrelief und kleinere Druckgrafiken aus seiner aktuellen Werkserie "monochrom". In seinen Werken lotet er unsere Beziehung zur Natur aus. Er spielt oft mit Allegorien und Gegenüberstellungen und bringt diese in einer prägnanten, bildhaften Sprache zum Ausdruck. Die Ausstellung kann während den Öffnungszeiten im Gemeindehaus frei besichtigt werden. Für Interessierte steht der Künstler gerne zur Verfügung. Kontaktdaten und weitere Informationen finden Sie auf www.patrickbenz.ch. Parallel zu dieser Ausstellung sind im Schloss Wartegg im Rorschacherberg noch bis Sommer 2023 weitere Werke von Patrick Benz zusehen.



Das von Patrick Benz mit der Kettensäge bearbeitete Holzrelief wird in den nächsten Wochen zu bewundern sein.

BAUVERWALTUNG

Öffentliche Planaufgabe

Der Gemeinderat Au hat am 16. Januar 2023, gestützt auf Art. 33bis* Abs. 2, des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1) zur Mitwirkung verabschiedet:

- Verkehrsberuhigungsmassnahmen an der Brändlistrasse «Insel mit Baum» in Heerbrugg
- Die Projektpläne der Verkehrsberuhigungsmassnahme liegen während 30 Tagen vom 7. Februar bis am 8. März 2023 im Gemeindehaus Au, Kirchweg 6, Au, Bauverwaltung (Parterre Büro Nr. 5), zur Mitwirkung öffentlich auf. Innerhalb der Mitwirkungsfrist können sich interessierte Personen zur Verkehrsberuhigungsmassnahme äussern. Während der Mitwirkungsfrist können schriftliche Stellungnahmen beim Gemeinderat Au, Kirchweg 6, 9434 Au eingereicht werden.

Ermittelte Baubewilligungen im ordentlichen Verfahren

- Zillig Philipp und Kerstin, Hauptstrasse 10, Au; Erweiterung sowie energetische Sanierung des bestehenden Einfamilienhauses
- Eloxal GmbH, Werkstrasse 7, Au; Nutzungsänderung Gewerbehalle von Feinmechanik zu Eloxieren

Ermittelte Baubewilligungen im vereinfachten Verfahren

- SwissOptic AG, Heinrich-Wild-Strasse 210, Heerbrugg; Nutzungsänderung Verkaufsfläche und Fitness-Studio in Bürofläche; Nefenstrasse 30, Heerbrugg
- KOFO AG, Hauptstrasse 141, Au; Aufstellen von zwei Unterständen, eines Abstellraums, eines Velounterstandes, eines Gartenhauses, eines Sichtschutzes sowie Anbringen einer Überdachung über den bestehenden Containern und Erstellen von fünf zusätzlichen Parkplätzen (nachträgliches Baugesuch)
- Grünenfelder Albert, Mennweg 1695, Au; Installation einer Wärmepumpe mit zwei Erdsonden
- Hobi Ignaz, Fichtenweg 1, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitgerät)
- Trauner Gert, Haslachstrasse 25, Au; Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe

- Keel Frowin, Tödistrasse 2, Heerbrugg;

- Installation einer Luft/Wasser-Wärmepumpe
- Dolder Noël, Hauptstrasse 42, Au; Installation einer Sole/Wasser-Wärmepumpe mit drei Erdsonden

Ermittelte Baubewilligungen im Meldeverfahren

- Stojnic Miroslav und Svetlana, Karl-Völker-Strasse 1, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage, Karl-Völker-Strasse 1/3, Heerbrugg
- STWEG Nollenhornstrasse 2b, Au, c/o Wolfgang Kötteritzsch, Nollenhornstrasse 2b, Au; Installation einer Photovoltaikanlage
- Hautle Invest AG, Unterdorfstrasse 76a, Widnau; Installation einer Photovoltaikanlage, Nollenhornstrasse 2/2a, Au
- Eni Suisse S.A., Avenue de Gratta-Paille 1, Lausanne; Installation einer Elektroladestation, Zollstrasse 12, Au
- Zellweger Niklaus, Sägestrasse 1, Heerbrugg; Installation einer Photovoltaikanlage
- Tatarevic Edis und Ibrahimagic Tatarevic Jasmina, Fähnernstrasse 6, Au; Installation einer Photovoltaikanlage

Baubeginn Neubau Sportanlagen Tägeren

Der Gemeinderat hat im Dezember 2022 die Arbeitsvergaben für die Planung und den Bau des Garderobengebäudes, die Erd- und Kanalarbeiten, die Sanierung und das Verlegen des Hauptspielfeldes und diverse weitere Arbeiten erteilt. Damit rückt die Realisierung für den Neubau der Sportanlagen Tägeren näher. Die Arbeiten beginnen Ende Februar 2023. Die ersten Vorbereitungsarbeiten laufen bereits. Besucherinnen und Besucher, Nutzerinnen und Nutzer der Anlage sowie weitere Betroffene müssen während der eineinhalbjährigen Bauzeit mit Einschränkungen rechnen. Für die Baustelleninstallationen werden zum Beispiel die Parkplätze benötigt. Diese stehen nicht oder nur eingeschränkt zur Verfügung. Wenn immer möglich sollen die Sportanlagen Tägeren deshalb zu Fuss oder mit dem Velo besucht werden.



PERSONELLES

Koch / Köchin 100%

Wir suchen per 1. März 2023 oder nach Vereinbarung eine/n Koch/Köchin für das Alters- und Pflegeheim Hof Haslach. Mehr Informationen zu der ausgeschriebenen Stelle finden Sie auf www.au.ch unter dem Stichwort «Offene Stellen».

GRUNDBUCHAMT

AHV-Nummer für eindeutige Identifikation

Ab 1. Januar 2023 müssen alle Grundbuchämter schweizweit auf Grund der geänderten Grundbuchverordnung die AHV-Nummer von natürlichen Personen erheben. Der Bund wird ab dem Jahr 2024 für berechnete Behörden einen nationalen Grundstücksuchdienst betreiben. Die AHV-Nummer dient zur systematischen Identifizierung von Personen im Grundbuch. Dadurch kann eine berechnete Behörde künftig zweifelsfrei feststellen, ob eine bestimmte Person im Grundbuch eingetragen ist und über welche Rechte sie verfügt.

Seit 1. Januar 2023 ist jedem Grundbuchbeleg ein Dokument mit Angabe der AHV-Nummer beizulegen.

Sämtliche natürlichen Personen, die Partei in einem Grundbuchgeschäft sind, müssen daher dem Grundbuchamt Au-Berneck neu mit der Vertragsanmeldung eine Kopie (bitte keine Handyfotos) des AHV-Ausweises oder der Krankenversicherungskarte, und zwar von der Vorder- und Rückseite, per E-Mail oder Post einreichen.

Besten Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

WIR GRATULIEREN

85 Jahre

13. Februar: Alois Bleisch, Au

80 Jahre

6. Februar: Marie-Luise Olivo, Au

11. Februar: Wilhelm Seitz, Heerbrugg

KIRCHEN

Evangelische Kirchgemeinde Berneck-Au-Heerbrugg

Andacht

Am Mittwoch, 8. und 15. Februar 2023 findet um 9.00 Uhr in der Kirche Heerbrugg die Andacht statt.

Gottesdienste

Am Sonntag, 5. Februar 2023 findet um 10.00 Uhr der Sonntagsgottesdienst mit Taufe für die ganze Kirchgemeinde in Berneck statt. Pfarrer Markus Bruderer gestaltet den Gottesdienst, Ulrike Turwitt begleitet musikalisch.

Am Sonntag, 12. Februar 2023 lädt die Kirchgemeinde um 10.00 Uhr zum Gottesdienst nach Au ein. Pfarrerin Sabine Gritzner-Stoffers gestaltet den Gottesdienst, Ulrike Turwitt begleitet musikalisch.

Come & be

Am Montag, 6. und 13. Februar 2023 findet von 17.00 bis 20.00 Uhr der Treff für junge Erwachsene, Eltern, Grosseltern und alle, die einen gemütlichen Abend zusammen verbringen möchten, im Lindenhaus Berneck statt. Die Jugendarbeiterinnen Sam und Alexandra freuen sich auf euch.

Senioren-Nachmittag

Am Mittwoch, 8. Februar 2023 lädt die Kirchgemeinde zum Senioren-Nachmittag um 14.30 Uhr ins Kirchgemeindehaus Heerbrugg ein. Jean-Luc Oberleitner wird mit dem Akkordeon, Gesang und Humor den letzten Senioren-Nachmittag in diesem Winter gestalten.

Katholische Kirchgemeinde Au Kerzen-, Blasius- und Agathabrotsegnung

Am Donnerstag, 2. Februar 2023 werden in der Eucharistiefeier (Fest Darstellung des Herrn –

SAMMELTERMINE

Altpapiersammlungen Au

Am Samstag, 11. Februar 2023 wird der FC Au-Berneck 05 von 8.00 bis ca. 16.00 Uhr die nächste Papiersammlung in Au durchführen.

Bitte deponieren Sie das Papier und den Karton am Sammeltag bis 8.00 Uhr am Strassenrand.

Praktische Erinnerung einrichten

Lassen Sie sich an die Sammlungen per SMS oder E-Mail erinnern. Weitere Infos finden Sie auf www.au.ch unter dem Stichwort «Abo-Dienste». Die Dienste sind gratis.

KIDS- UND JUGENDTREFF

Programm Februar

Samstag, 11. Februar 2023

Offene Turnhalle in der Turnhalle Reichenbündt inkl. kleinem Snack von 14.00 bis 16.00 Uhr. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Anschliessend ist von 17.00 bis 20.00 Uhr der Kids- und Jugendtreff Au geöffnet (ab der 6. Klasse).

Freitag, 17. Februar 2023

Fasnacht im Kids- und Jugendtreff.

Öffnungszeiten

Mittwoch: 14.00 bis 18.00 Uhr, ab der 4. Klasse
Freitag: 16.00 bis 18.00 Uhr, ab der 4. Klasse
18.00 bis 21.00 Uhr, ab der 6. Klasse

Adresse

Walzenhauserstrasse 11, 9434 Au

Kurzfristige Ausflüge und Aktionen vom Kids- und Jugendtreff werden über die sozialen Medien geteilt.



OJA_AU

Maria Lichtmess) um 9.00 Uhr Kerzen gesegnet. Bitte die mitgebrachten Kerzen vor der Feier vor den Altar legen. Nach dem Gottesdienst wird zum Gedenken an den Hl. Blasius, der Blasiussegen erteilt.

Am Samstag, 4. Februar 2023 wird in der Messfeier um 17.00 Uhr Brot gesegnet. Wir bitten alle Gläubigen, die mitgebrachten Brote vor dem Gottesdienst vor den Altar zu legen.

Nach dem Gottesdienst kann zum Gedenken an den Hl. Blasius der Blasiussegen empfangen werden.

KIK-Nachmittag

Am Mittwoch, 8. Februar 2023 findet ab 14.00 Uhr der KIK-Nachmittag im Pfarreiheim statt.

Segnung Ehepaare

Im Gottesdienst am Samstag, 11. Februar 2023 um 17.00 Uhr gibt es speziell für die Ehepaare eine Segnung. Der Frauenchor wird diese Feier musikalisch umrahmen.

Rosenkranz der Frauen

Am Donnerstag, 16. Februar 2023 ist um 14.00 Uhr Rosenkranz der Frauen in der Pfarrkirche.

Katholische Kirchgemeinde Heerbrugg

Blasiussegen

Jeweils um den Gedenktag des Hl. Blasius empfangen wir in unseren Kirchen den Blasiussegen. Er wird erteilt nach der Messe am Samstag, 4. Februar 2023 um 18.15 Uhr.

Segnung des Agathabrot

Zum Gedenktag der Hl. Agatha segnen wir das Agathabrot in der Messfeier am Samstag, 4. Februar 2023 um 18.15 Uhr und am Dienstag, 7. Februar 2023 um 9.00 Uhr. Alle Gläubigen dürfen ihre Brote mitbringen, um sie nach der Segnung zu Hause bei den Mahlzeiten zu essen.

EINWOHNERDIENSTE

Hundekontrolle 2023

Die eidgenössische Tierseuchenverordnung legt fest, dass alle Welpen innerhalb von drei Monaten von einem Schweizer Tierarzt einen Mikrochip erhalten und in der Hundedatenbank AMICUS (www.amicus.ch) registriert werden müssen.

Mit der korrekten Registrierung ist eine lückenlose Rückverfolgbarkeit der Hunde gewährleistet. Zudem bietet sie die Grundlage für das Auffinden von ausgesetzten sowie entlaufenen Hunden und erlaubt das ungehinderte Reisen mit ihnen.

Registrierung von Hunden

Hunde, welche vom Ausland importiert werden, müssen innert 10 Tagen beim Zoll angemeldet werden und im AMICUS von einem Schweizer Tierarzt registriert werden.

Die Neuanschaffung eines Hundes muss durch den Hundehalter der Hundekontrollstelle des Wohnortes in jedem Fall gemeldet werden. Melden Sie dazu Ihren Hund online bei der Hundekontrollstelle an oder senden Sie uns eine E-Mail (einwohnerdienste@au.ch). Bei neuen Hundehaltern nimmt die Hundekontrollstelle die Personenregistrierung im AMICUS vor und gibt den Haltern das Datenblatt für den Tierarzt mit.

Die Hundehalter sind verpflichtet, Adressänderungen, Halter- bzw. Besitzerwechsel und den Tod des Hundes der Hundekontrollstelle zu melden.

Hundetaxe 2023

Die Hundetaxe für das Jahr 2023 wird wie im Vorjahr wieder mit einer Rechnung erhoben.

Gemäss kantonalem Hundegesetz sind alle Hunde im Alter von mehr als drei Monaten meldebzw. taxpflichtig. Die Hundesteuer beträgt gemäss Vorjahr CHF 120 pro Hund.

Wir bitten alle Hundehalter, bis am 8. Februar 2023 die Daten in der AMICUS-Datenbank zu prüfen und zu korrigieren. Falls Ihr Hund gestorben ist oder dessen Besitzer gewechselt hat, müssen Sie dies der Hundekontrollstelle Au (Tel. 058 228 62 20 oder per E-Mail an einwohnerdienste@au.ch) melden. So wird vermieden, dass Sie im Februar 2023 eine falsche Rechnung für die Hundesteuer 2023 erhalten. Besten Dank für Ihre Mithilfe.



GESCHICHTSBUCH

Im 285 Seiten umfassenden Geschichtsbuch der Politischen Gemeinde Au von 2012 hat der Verfasser Dr. Johannes Huber in sechs Kapiteln die Geschichte von Au und Heerbrugg dargestellt und mit historischen Fotos illustriert. Das Werk trägt den Titel «Zwei Rheintaler Dörfer im Wandel» und kann für CHF 45 beim Frontoffice im Gemeindehaus bezogen werden.

FILM «HERZSTÜCK HEERBRUGG»

Über die Entstehung und Bedeutung der Zentrumsüberbauung «Am Markt» wurde vom bekannten Dokumentarfilmer Peter Sonderegger ein Film gedreht. Das Werk trägt den Titel «Herzstück Heerbrugg» und kann gegen einen Unkostenbeitrag von CHF 10 bei den Einwohnerdiensten bezogen werden.

winterhilfe
Au-Heerbrugg
IBAN: CH83 0078 1615 6575 0200 0
Weil Armut in der Schweiz oft unsichtbar ist.

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Familientreff

Kindermaskenball Heerbrugg

Am Sonntag, 12. Februar 2023 findet von 12.00 bis 16.30 Uhr der Kindermaskenball Heerbrugg in der Turnhalle Reichenbündt statt.

Der Familientreff lädt zu diesem Anlass ein und freut sich auf zahlreiche Kinder und Gäste. Für Unterhaltung und Musik sorgt Alpen-DJ Heiner. Der Eintritt beläuft sich für Kinder auf CHF 5 und CHF 3 für Erwachsene.

Landfrauen Au

Hauptversammlung

Am Freitag, 10. Februar 2023 findet die Hauptversammlung der Landfrauen Au im Restaurant Engel statt. Um 19.00 Uhr starten wir mit der Begrüssung und dem anschliessenden Abendessen. Wir freuen uns auf viele Frauen und im Anschluss an die Hauptversammlung auf einen gemütlichen Abend. Frauen, die gerne Mitglied werden möchten, können sich bis 3. Februar 2023 bei Vroni Baumann (Tel. 071 744 33 39 oder baumannveronika@bluewin.ch) für die Hauptversammlung anmelden.

Energieagentur St. Gallen

Informationsveranstaltung Optimierter Eigenverbrauch

Am Donnerstag, 16. Februar 2023, findet von 19.00 bis 20.00 Uhr die Informationsveranstaltung «Optimierter Einsatz von selbst produziertem Solarstrom» im Veranstaltungssaal ri.nova, Alte Landstrasse 106, 9445 Rebstein statt. Beat Keller zeigt in seinem Referat die Technik, die er in seinem sanierten Einfamilienhaus aus den 70er Jahren nutzt und eigenhändig optimiert hat.

TAGESKARTE GEMEINDE

Die vier Tageskarten Gemeinde, angeboten für CHF 45 je Fahrkarte, können auf www.au.ch online reserviert werden. Nutzen Sie diesen komfortablen Service. Das Reservationssystem informiert Sie mit gutem Überblick über die noch erhältlichen Karten. Selbstverständlich können diejenigen, die über keinen Internetanschluss verfügen, die Fahrkarten bei den Einwohnerdiensten per Telefon bestellen (Tel. 058 228 62 20). Wir wünschen allen eine gute und sichere Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln.

AMTLICHE PUBLIKATIONEN

Die rechtsverbindlichen, amtlichen Publikationen der Politischen Gemeinde Au finden Sie auf der elektronischen Publikationsplattform des Kantons St. Gallen unter www.publikationen.sg.ch. Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert auf die Plattform des Kantons und können auf die Informationen der Gemeinde Au zugreifen.



IMPRESSUM

Die nächste Ausgabe erscheint am Donnerstag, 16. Februar 2023. Redaktionsschluss: Montag, 13. Februar 2023, 18.00 Uhr.

Mit dem QR-Code gelangen Sie auch mit Ihrem Mobile schnell und unkompliziert zu den Mitteilungsblättern unserer Gemeinde.



Verantwortlich: Toni Wagner, Marcel FÜRER
Facebook: www.facebook.com/GemeindeAu
Auflage: 4'300 Exemplare

Gemeindeverwaltung | Gemeinderatskanzlei
Kirchweg 6 | 9434 Au | T 058 228 62 10 |
info@au.ch | www.au.ch